



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-292/15

Hörmann Reisen GmbH
vs
Stadt Augsburg
u
Landkreis Augsburg

(talba għal deċiżjoni preliminari, imressqa mill-Vergabekammer Südbayern)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubblici — Servizzi pubblici ta’ trasport tal-passiġġieri b’xarabank — Regolament (KE) Nru 1370/2007 — Artikolu 4(7) — Subappalt — Obbligu għall-operatur li jwettaq huwa stess parti kbira mis-servizzi pubblici ta’ trasport tal-passiġġieri — Portata — Artikolu 5(1) — Kriterji għall-għoti tal-kuntratt — Għoti ta’ kuntratt skont id-Direttiva 2004/18/KE”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba’ Awla) tas-27 ta’ Ottubru 2016

1. *Domandi preliminari — Talba mressqa lill-Qorti tal-Ġustizzja — Qorti nazzjonali fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE — Kuncett — Organu ta’ revizjoni kompetenti fil-qasam tal-għoti ta’ kuntratti pubblici — Inkluzjoni*

(Artikolu 267 TFUE)

2. *Approssimazzjoni tal-leġislazzjonijiet — Proċeduri għall-għoti ta’ kuntratti pubblici għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi — Direttiva 2014/24 — Applikazzjoni razione temporis — Deċiżjoni tal-awtorità kontraenti li tagħzel it-tip ta’ proċedura li għandha tiġi segwita għall-aġġudikazzjoni, adottata qabel l-iskadenza tat-terminu għat-traspożizzjoni tal-imsemmija direttiva — Inapplicabbiltà tad-direttiva*

(Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2014/24, Artikolu 90(1))

3. *Trasport — Servizzi pubblici għat-trasport ta’ passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq — Regolament Nru 1370/2007 — Għoti ta’ kuntratti pubblici għal servizzi għat-trasport ta’ passiġġieri b’xarabank — Dispożizzjonijiet applikabbli*

(Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1370/2007, Artikoli 4(7) u 5(1); Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/18, Artikolu 25)

4. *Trasport — Servizzi pubbliċi għat-trasport ta' passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq — Regolament Nru 1370/2007 — Għoti ta' kuntratti pubbliċi għal servizzi għat-trasport ta' passiġġieri b'xarabank — Setgħa diskrezzjonali tal-awtoritajiet kontraenti fir-rigward tal-frekwenza tal-użu tas-subappalt — Obbligu għall-operatur li jwettaq huwa stess parti kbira mis-servizzi — Ammissibilità*

(Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1370/2007, Artikolu 4(7))

1. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 28, 29).

2. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punt 32)

3. L-Artikolu 5(1) tar-Regolament Nru 1370/2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-kuntest ta' proċedura ta' għoti ta' kuntratt pubbliku għal servizz ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank, l-Artikolu 4(7) ta' dan ir-regolament jibqa' japplika għal dan il-kuntratt.

Fil-fatt, it-tieni sentenza tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament Nru 1370/2007 tinkludi deroga għar-regola generali stabbilita fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 5(1) ta' dan ir-regolament, li kuntratt għal provvista ta' servizzi pubbliċi ta' trasport ta' passiġġieri għandu, bħala prinċipju, jingħata skont ir-regoli stabbiliti f'dan ir-regolament, u li l-portata preċiża ta' din id-deroga hija speċifikata wara fit-tielet sentenza tal-Artikolu 5(1) tal-imsemmi regolament, li jstabbilixxi n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-Artikolu 5(2) sa (6) tiegħu. L-ebda dispożizzjoni oħra ta' dan l-Artikolu 5 jew tar-Regolament Nru 1370/2007 ma testendi l-portata tal-imsemmija deroga. Konsegwentement, għall-finijiet tal-għoti ta' kuntratt pubbliku għal servizz ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank, jirriżulta li huma biss id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5(2) sa (6) tar-Regolament Nru 1370/2007 li ma japplikawx, filwaqt li d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-regolament jibqgħu applikabbli.

Barra minn hekk, sa fejn kemm l-Artikolu 4(7) ta' dan ir-regolament, kif ukoll l-Artikolu 25 tad-Direttiva 2004/18 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, fornimenti u servizzi, kif emendata bir-Regolament Nru 1336/2013 jinkludu regoli dwar is-subappalt, għandu jitqies li l-ewwel dispożizzjoni hija regola speċjali meta mqabbla ma dawk previsti fit-tieni dispożizzjoni u, bħala *lex specialis*, tipprevali fuq dawn tal-aħħar.

(ara l-punti 36, 39-41, 47, 48 u d-dispożittiv 1)

4. L-Artikolu 4(7) tar-Regolament Nru 1370/2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-iffissar mill-awtoritajiet kompetenti ta' 70 % tal-proporzjon tal-provvista awtonoma mill-operatur inkarigat bl-amministrazzjoni u bl-implementazzjoni ta' servizz pubbliku ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank.

Fil-fatt, il-leġiżlatur tal-Unjoni, fir-rigward tas-subappalt tal-amministrazzjoni u tal-implementazzjoni ta' servizz pubbliku ta' trasport irregolat mill-imsemmi regolament, ta lill-awtoritajiet kompetenti setgħa diskrezzjonali wiesgħa. F'dan ir-rigward, bl-istess mod kif huwa leġittimu għal awtoritajiet kontraenti li ttipprojbixxi s-subappalt ta' servizz pubbliku ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank għall-offerenti rebbieh tal-kuntratt fil-każ ta' għoti ta' dan il-kuntratt skont l-Artikolu 4(7) tar-Regolament Nru 1370/2007, l-imsemmija setgħa diskrezzjonali tinkludi l-possibilità li s-subappalt jiġi pprojbit għal parti mill-kuntratt biss. Barra minn hekk, meta s-subappalt ikun previst fil-kuntest tal-amministrazzjoni u tal-implementazzjoni tas-servizz pubbliku ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank, it-tieni sentenza tal-Artikolu 4(7) tar-Regolament Nru 1370/2007 ma tawtorizzax, għall-kuntratt

ikkonċernat, subappalt sħiħ, peress li dan jipprevedi li l-operatur magħżul għal dan is-servizz ikun meħtieġ li jimplementa huwa stess parti kbira minnu. Huwa biss fil-każ fejn il-kuntratt pubbliku għal servizz ikun ikopri fl-istess ħin id-disinn, il-kostruzzjoni u l-operat ta' servizzi pubbliċi għat-trasport ta' passigġieri li jista' jiġi awtorizzat, skont it-tielet sentenza tal-Artikolu 4(7) ta' dan ir-regolament, is-subappalt sħiħ tal-implementazzjoni ta' dawn is-servizzi.

(ara l-punti 51-53, 57 u d-dispożittiv 2)